



**Department of Environment
Ministère de l'Environnement**

*Requesting Approval of a Source
Air Quality Regulation - Clean Air Act
Water Quality Regulation - Clean Environment Act
Used Oil Regulation - Clean Environment Act*

**Application Form
Formulaire de demande**

*D'agrément pour une source
Règlement sur la qualité de l'air – Loi sur l'assainissement de
l'air
Règlement sur la qualité de l'eau – Loi sur l'assainissement
de l'environnement
Règlement sur l'huile usée - Loi sur l'assainissement de
l'environnement*

The *Air Quality Regulation* filed under the *Clean Air Act*, and the *Water Quality Regulation* and *Used Oil Regulation* filed under the *Clean Environment Act* of the Province of New Brunswick require the Owners or Operators of a source of any contaminant to the environment, to apply for and obtain approval for the construction, operation and modification of the source. The application for approval is required to be made on a form provided by the Minister.

The following application form is provided by the Minister for these purposes. The form consists of two parts and include:

**Part I - General Information; and
Part II - Technical Information**

Please complete **Part I** of this application form and submit it to the Department of the Environment at the address or fax number provided below.

After the Department reviews the completed Part I, you will be advised, in writing, what Technical Information in **Part II** is required to complete the processing of your application.

Please Mail or Fax your Completed Application To:
PROJECT ASSESSMENT & APPROVALS
DEPARTMENT OF ENVIRONMENT
P. O. BOX 6000
3RD FLOOR, MARYSVILLE PLACE
FREDERICTON, NB E3B 5H1
FAX: (506) 457-7805

(NOTE: IF FAXING APPLICATION, PLEASE ALSO MAIL THE ORIGINAL SIGNED VERSION)

Le *Règlement sur la qualité de l'air* établi en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'air* et le *Règlement sur la qualité de l'eau* et le *Règlement sur l'huile usée* établi en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'environnement* de la province du Nouveau-Brunswick obligent le propriétaire ou l'exploitant d'une source qui rejette des polluants dans l'environnement, à demander et à obtenir un agrément pour l'aménagement, l'exploitation ou la modification d'une source. La demande d'agrément doit être soumise sur un formulaire fourni par le ministre.

Le ministre fournit le formulaire de demande qui suit pour remplir ces exigences. Le formulaire comprend deux parties :

**Partie I – Renseignements généraux
Partie II – Renseignements techniques**

Veillez remplir la **partie I** du présent formulaire de demande et l'envoyer au ministère de l'Environnement à l'adresse ou au numéro de télécopieur indiqué ci-dessous.

Lorsque le ministère aura terminé l'examen de la Partie I, vous serez avisé, par écrit, des renseignements techniques qui sont exigés dans la **Partie II** afin de terminer le processus de votre demande.

Veillez Poster ou Envoyer par Télécopieur Votre
Demande dûment Remplie à :
L'ÉVALUATION DES PROJETS ET DES AGRÈMENTS
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
C. P. 6000, 3^E ÉTAGE, PLACE MARYSVILLE
FREDERICTON (N-B) E3B 5H1
TÉLÉCOPIEUR 506 457-7805

(NOTA : SI VOUS FAITES PARVENIR VOTRE
DEMANDE PAR TÉLÉCOPIEUR, PRIÈRE
D'ENVOYER LA VERSION ORIGINALE SIGNÉE)



Part I / Partie I
(to be completed by all applicants)
(doit être remplie par tous les requérants)

Application Form /
Formulaire de demande

Requesting Approval of a Source
Air Quality Regulation - Clean Air Act
Water Quality Regulation - Clean Environment Act
Used Oil Regulation - Clean Environment Act

d'agrément pour une source
Règlement sur la qualité de l'air – Loi sur l'assainissement de l'air
Règlement sur la qualité de l'eau – Loi sur l'assainissement de l'environnement
Règlement sur l'huile usée - Loi sur l'assainissement de l'environnement

| | |
|--|---|
| <p>A. CLIENT INFORMATION</p> <p>Legal Name of Corporate Entity: _____</p> <p>_____</p> <p>Common Name of Facility or Operation (if different from legal name): _____</p> <p>Client Mailing Address - including postal station address, civic address (if applicable), and postal code:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Contact Name: _____</p> <p>Title: _____</p> <p>Phone: _____ Ext. _____</p> <p>Fax: _____</p> <p>Cell Phone/Pager: _____</p> <p>Email: _____</p> <p>Web Address: _____</p> | <p>A. RENSEIGNEMENTS SUR LE REQUÉRANT</p> <p>Raison sociale (nom légal) de l'entité corporative : _____</p> <p>_____</p> <p>Nom courant de l'installation ou de l'exploitation (s'il diffère de la raison sociale) : _____</p> <p>Adresse postale du requérant– comprenant les adresses des succursales postales, l'adresse de voirie (s'il y a lieu) et le code postal :</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Personne-ressource : _____</p> <p>Titre : _____</p> <p>Tél. : _____ Poste : _____</p> <p>Télé. : _____</p> <p>Tél. cellulaire/radiomessageur : _____</p> <p>Courrier électronique : _____</p> <p>Site Web : _____</p> |
| <p>B. FACILITY DESCRIPTION</p> <p>In the space provided, please describe the type of Facility to which this application applies. The description should include, as a minimum, a general description of the operation as well as the type and quantities of products being generated from the facility operation on an annual basis. Please reference and attach a separate sheet if more space is required.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> | <p>B. DESCRIPTION DE L'INSTALLATION</p> <p>Dans l'espace prévu, veuillez décrire le type d'installation visée par la présente demande. L'information soumise devrait au moins comprendre une description générale de l'exploitation ainsi que le type et les quantités de produits provenant de l'exploitation de l'installation sur une base annuelle. Veuillez fournir les références et annexer une feuille séparée si l'espace est insuffisant.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> |

| | |
|---|---|
| <p>C. PURPOSE OF APPLICATION</p> <p>Please check all the appropriate boxes below which describe the purpose of this application.</p> <p>Facility: <input type="checkbox"/> New <input type="checkbox"/> Existing</p> <p>Approval applied for: <input type="checkbox"/> New <input type="checkbox"/> Renewal (Current Approval Number I-_____)</p> <p><input type="checkbox"/> Amendment (New Ownership) <input type="checkbox"/> Amendment (Modification)</p> <p>Please provide amendment details: _____ _____ _____</p> <p>Approval to: <input type="checkbox"/> Construct <input type="checkbox"/> Operate</p> <p>Type(s): <input type="checkbox"/> Air Quality Approval <input type="checkbox"/> Water Quality Approval <input type="checkbox"/> Water Quality Approval (Solid Waste) <input type="checkbox"/> Used Oil Approval</p> | <p>C. RAISON DE LA DEMANDE</p> <p>Veillez cochez toutes les cases appropriées ci-dessous qui justifient la raison de cette demande.</p> <p>Installation : <input type="checkbox"/> Nouvelle <input type="checkbox"/> Actuelle</p> <p>Agrément demandé : <input type="checkbox"/> Nouvel agrément <input type="checkbox"/> Renouvellement (Numéro actuel de l'agrément I-_____)</p> <p><input type="checkbox"/> Modification (Nouveau propriétaire) <input type="checkbox"/> Modification (Modification)</p> <p>Prière de fournir des détails sur la modification : _____ _____ _____</p> <p>Activité(s) : <input type="checkbox"/> Construction <input type="checkbox"/> Exploitation</p> <p>Type(s) : <input type="checkbox"/> Agrément sur la qualité de l'air <input type="checkbox"/> Agrément sur la qualité de l'eau <input type="checkbox"/> Agrément sur la qualité de l'eau (déchets solides) <input type="checkbox"/> Agrément sur l'huile usée</p> |
| <p>D. SITE LOCATION</p> <p>Civic Address: _____</p> <p>Municipality: _____</p> <p>County: _____</p> <p>Parcel Identifier (PID): _____</p> <p>Site Mailing Address (if different from client mailing address): _____ _____ _____</p> | <p>D. EMPLACEMENT DU SITE</p> <p>Adresse de voirie : _____</p> <p>Municipalité : _____</p> <p>Comté : _____</p> <p>Identification de la parcelle (NID) : _____</p> <p>Adresse postale du site (si elle diffère de l'adresse postale du client) : _____ _____ _____</p> |



Part II / Partie II

Application Form /
Formulaire de demande

(to be completed by applicants as required by the Department)
(doit être remplie par les requérants comme l'exige le ministère)

Requesting Approval of a Source
Air Quality Regulation - Clean Air Act
Water Quality Regulation - Clean Environment Act
Used Oil Regulation - Clean Environment Act

d'agrément pour une source
Règlement sur la qualité de l'air – Loi sur l'assainissement de l'air
Règlement sur la qualité de l'eau – Loi sur l'assainissement de l'environnement
Règlement sur l'huile usée - Loi sur l'assainissement de l'environnement

| Legal Name of Corporate Entity : | Raison sociale (nom légal) de l'entité corporative : |
|---|---|
| <p>A. FACILITY LAYOUT</p> <p>Please provide a scale drawing that includes, as a minimum, the following items:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) the location of all point sources (i.e. stacks or vents) of air emissions being released to the environment from the Facility; ii) the location of all discharge pipes of liquid effluent being released to the environment from the Facility; iii) other sources of contaminants being released to the environment (e.g. holding pond, lagoon, aggregate storage pile, sawdust pile, site access road, disposal site, etc.); iv) an illustration of the distance the Facility is located with respect to the nearest road, nearest house, nearest watercourse (including name), and/or potable water supply not owned by the applicant; and, v) an illustration of the property boundaries surrounding the Facility and the names of adjacent property owners. | <p>A. DISPOSITION DE L'INSTALLATION</p> <p>Veillez fournir un dessin à l'échelle qui comprend au moins les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) l'emplacement de toutes les sources ponctuelles (par ex. : les cheminées ou les événements) d'émissions atmosphériques rejetées dans l'environnement à partir de l'installation; ii) l'emplacement de tous les tuyaux d'évacuation qui rejettent des effluents liquides dans l'environnement à partir de l'installation; iii) les autres sources de polluants rejetés dans l'environnement (par ex. : étang de retenue, étang d'épuration, entreposage des réserves d'agrégats, piles de sciures, chemins d'accès au site, lieu d'élimination, etc.); iv) un croquis indiquant la distance entre l'installation et les lieux à proximité comme : les chemins, les habitations, les cours d'eau (y compris leur nom), et les sources d'approvisionnement en eau potable qui n'appartiennent pas au requérant; v) un croquis indiquant les limites foncières entourant l'installation et les noms des propriétaires des biens-fonds adjacents. |
| <p>B. AIR EMISSION CHARACTERISTICS</p> <p>For those point sources of air emissions identified in the Facility Layout, please provide the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) the name and description of the process associated with the identified point sources of air emissions; ii) the stack and/or vent height above ground level, and its diameter, in metres (m), for each identified point source; iii) the exhaust gas volumetric flow rate in cubic metres per second (m³/s), or velocity in metres per second (m/s), and exhaust temperature in degrees Celsius (°C) | <p>B. CARACTÉRISTIQUES DES ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES</p> <p>Pour les sources ponctuelles d'émissions atmosphériques désignées dans la disposition de l'installation, veuillez fournir les renseignements suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) le nom et la description du procédé associé aux sources ponctuelles d'émissions atmosphériques établies; ii) la hauteur au-dessus du sol de la cheminée ou de l'évent, et son diamètre en mètres (m), pour chaque source ponctuelle désignée; iii) le débit volumétrique des gaz d'échappement en mètres cubes par seconde (m³/s) évacués, ou la vitesse |

| | |
|---|---|
| <p>iv) for each identified point source; the emission rate for each air contaminant associated with each identified point source in grams per second (g/s). These air contaminants may include, but are not limited to: sulphur dioxide (SO₂), nitrogen oxides (NO_x), particulate matter (PM), carbon dioxide (CO₂), carbon monoxide (CO), and volatile organic compounds (VOCs). <u>Note:</u> If the emission rate is not known, an estimate should be made based on published emission factors for similar operations. For all data submitted, the method by which the data was measured or estimated should be clearly indicated;</p> <p>v) details on any pollution control devices used to reduce or eliminate the air contaminant emissions associated with an identified point source (e.g. method of operation and removal efficiency); and,</p> <p>vi) for new Facilities, please provide the baseline noise levels surrounding the Facility.</p> | <p>iv) en mètres par seconde (m/s), et la température d'évacuation en degré Celsius (°C) pour chaque source ponctuelle désignée;</p> <p>le taux d'émissions pour chaque polluant atmosphérique associé à chaque source ponctuelle désignée en grammes par seconde (g/s). Ces polluants peuvent comprendre, mais non exclusivement : l'anhydride sulfureux (SO₂), l'oxyde d'azote (NO_x), les particules (PM), le dioxyde de carbone (CO₂), le monoxyde de carbone (CO), et les composés organiques volatils (COV). <u>Nota :</u> si le taux des émissions est inconnu, une évaluation devrait être effectuée en fonction des coefficients d'émissions établis pour des exploitations similaires. La méthode utilisée pour mesurer ou évaluer toutes les données soumises devrait être clairement décrite;</p> <p>v) les détails de tous les dispositifs de contrôle antipollution utilisés pour réduire ou éliminer les émissions des polluants atmosphériques associés aux sources ponctuelles désignées (p. ex. : méthode d'exploitation et rendement de captation);</p> <p>vi) veuillez indiquer les niveaux de bruit de base entourant les nouvelles installations.</p> |
| <p>C. FUEL BURNING</p> <p>Please provide the following information regarding the fuel burning systems used at your facility:</p> <p>i) the rated capacity of each fuel burning system;</p> <p>ii) type of fuel used (e.g. natural gas, #2 fuel oil, Bunker C fuel oil, used oil, wood waste);</p> <p>iii) typical or estimated annual consumption in litres per year (L/yr);</p> <p>iv) in what process; and,</p> <p>v) fuel supplier.</p> | <p>C. BRÛLAGE DU MAZOUT</p> <p>Veillez fournir les renseignements suivants concernant les systèmes de brûlage de mazout utilisés à votre installation:</p> <p>i) la capacité prévue de chacun des systèmes de brûlage de mazout;</p> <p>ii) le type de mazout utilisé (par ex. : gaz naturel, mazout n°2, mazout lourd C, huile usée, copeaux de bois);</p> <p>iii) la consommation effective ou approximative annuelle en litres (l/année);</p> <p>iv) le procédé utilisé;</p> <p>v) le fournisseur de combustible.</p> |
| <p>D. LIQUID EFFLUENT CHARACTERISTICS</p> <p>For those discharge pipes of liquid effluent identified in the Facility Layout, please provide the following information:</p> <p>i) the name and description of the process associated with the discharge pipes, or other source, of liquid effluent;</p> <p>ii) the diameter and length (in metres) of each discharge pipe identified, as well as its depth below the low water mark;</p> <p>iii) the quantity of liquid effluent being released from each identified discharge pipe, or other source, in cubic metres per day (m³/day);</p> <p>iv) for each identified discharge pipe, details relating to the treatment of liquid effluent(s) prior to its release to the environment;</p> | <p>D. CARACTÉRISTIQUES DES EFFLUENTS LIQUIDES</p> <p>Pour les tuyaux d'évacuation des effluents liquides désignés dans la disposition de l'installation, veuillez fournir les renseignements suivants :</p> <p>i) le nom et la description du procédé associé aux tuyaux d'évacuation des effluents liquides, ou d'autres sources;</p> <p>ii) le diamètre et la longueur (en mètres) de chaque tuyau d'évacuation identifié, ainsi que sa profondeur en dessous de la laisse de basse mer ;</p> <p>iii) la quantité des effluents liquides évacuée de chaque tuyau d'évacuation désigné, ou d'autres sources, en cubes métriques par jour (m³/jour);</p> <p>iv) pour chaque tuyau d'évacuation désigné, les détails relatifs au traitement des effluents liquides avant leur</p> |

| | |
|---|--|
| <p>v) for each identified discharge pipe or other source, a list of contaminants that may be released with the liquid effluent including the name of the contaminant, its concentration in milligrams per litre (mg/L), and mass discharge rate in kilograms per day (kg/day). Contaminants may include, but are not limited to: biochemical oxygen demand (BOD), total suspended solids (TSS), acute toxicity, specific metals, pH, temperature, etc; and,</p> <p>vi) the final destination of each identified discharge pipe, or other source, of liquid effluent (e.g. municipal system, on-site storage, a watercourse [include name], etc.)</p> | <p>v) rejet dans l'environnement; pour chaque tuyau d'évacuation désigné ou d'autres sources, une liste des polluants qui peuvent avoir été rejetés avec les effluents liquides y compris le nom du polluant, sa concentration en milligrammes par litre (mg/l), et le débit rejeté cumulé en kilogrammes par jour (kg/jour). Les polluants peuvent comprendre, mais non exclusivement : la demande biochimique d'oxygène (D.B.O.), les matières solides totales en suspension (MST), la toxicité aiguë, les métaux spécifiques, le pH, la température, etc.;</p> <p>vi) le point de rejet final des effluents liquides pour chaque tuyau d'évacuation désigné, ou d'autres sources, (par ex. : système de traitement municipal, entreposage sur le site, cours d'eau (comprenant le nom), etc.)</p> |
| <p>E. WASTE STORAGE AND HANDLING</p> <p>For each type of waste (e.g. solvents, used oil, hazardous waste, solid waste) generated, stored, or handled on the site of the facility, please provide the following information:</p> <p>i) type of waste (solid, liquid, sludge) and how it is generated (i.e. in what type of process);</p> <p>ii) the rate at which the waste is generated in kilograms (kg) or litres (L) per month;</p> <p>iii) maximum volume stored, in kg or L, on site at any given time for each waste type;</p> <p>iv) the nature or characteristics of each waste type including the potential contaminants and their concentrations in the waste;</p> <p>v) what spill protection devices are employed for both storage and handling of each waste type; and,</p> <p>vi) where the waste is disposed (off-site, on-site), and the name of the facility off-site (if applicable) or the company who removes the waste.</p> | <p>E. MANUTENTION ET ENTREPOSAGE DES DÉCHETS</p> <p>Pour chaque type de déchets (par ex. : les solvants, l'huile usée, les déchets dangereux, les déchets solides) produits, entreposés ou manutentionnés sur le site de l'installation, veuillez fournir les renseignements suivants :</p> <p>i) le type de déchets (solides, liquides, boueux) et comment ils sont produits (par ex. : le genre de procédé utilisé);</p> <p>ii) le taux de production des déchets en kilogrammes (kg) ou en litres (l) par mois;</p> <p>iii) le volume maximum entreposé, en kg ou en l, sur le site en tout temps pour chaque type de déchets;</p> <p>iv) la nature ou les caractéristiques de chaque type de déchets, y compris les polluants potentiels et leurs concentrations;</p> <p>v) les dispositifs de protection contre les déversements qui sont utilisés pour l'entreposage et la manutention de chaque type de déchets;</p> <p>vi) le lieu où les déchets sont éliminés (hors site ou sur le site), et le nom de l'installation hors-site (s'il y a lieu) ou de l'entreprise qui ramasse les déchets.</p> |
| <p>F. CHEMICAL STORAGE AND HANDLING</p> <p>For all chemicals with a storage capacity <u>greater than 2000 litres</u> that are stored or handled on site, please provide the following information:</p> <p>i) trade name or common name of chemical;</p> <p>ii) Material Safety Data Sheets (MSDSs) for each chemical;</p> <p>iii) maximum quantity, in kilograms (kg) or litres (L), of each chemical on site at any given time;</p> <p>iv) chemical storage vessel details – bags, drums, dry or</p> | <p>F. MANUTENTION ET STOCKAGE DE PRODUITS CHIMIQUES</p> <p>Pour tous les produits chimiques pour lesquels la capacité de stockage est supérieure à <u>2 000 litres</u> qui sont stockés ou manutentionnés sur le site, veuillez fournir les renseignements suivants :</p> <p>i) le nom commercial ou le nom commun du produit chimique;</p> <p>ii) les fiches signalétiques pour chaque produit chimique;</p> <p>iii) la quantité maximale, en kilogrammes (kg) ou en litres de chaque produit chimique sur le site en tout temps;</p> |

| | |
|---|---|
| <p>v) liquid bulk including sizes; whether each chemical is stored indoors or outdoors; vi) what spill protection devices are employed for both storage and handling of each chemical; vii) any special handling procedures for each chemical; and, viii) potential reactivity, corrosion, or explosion hazards from each chemical.</p> | <p>iv) les détails du réservoir de stockage de produits chimiques – revêtement, fûts, produits secs ou liquides en vrac, y compris la taille; v) si des produits chimiques sont stockés à l’intérieur d’un bâtiment ou à l’extérieur; vi) quel genre de dispositifs de protection contre les déversements sont utilisés pour l’entreposage ou la manutention de chaque produit chimique; vii) tout procédé de manutention spéciale pour chaque produit chimique, viii) le potentiel de réactivité, les risques de corrosion, ou les dangers d’explosion pour chaque produit chimique.</p> |
| <p>G. CONTINGENCY PLANS</p> <p>Please describe the contingency plan(s) that the Facility would employ to minimize environmental impacts during upsets, spills or other emergencies.</p> | <p>G. PLANS D’URGENCE</p> <p>Veillez décrire le plan d’intervention d’urgence que l’installation devrait adopter pour limiter les effets sur l’environnement dans le cas d’anomalies, d’un déversement ou d’autres situations d’urgence.</p> |
| <p>H. OTHER COMMENTS</p> <p>Please provide information regarding any future plans for expansion, modifications, etc. and any other information which may assist the Department’s review of this application.</p> | <p>H. AUTRES COMMENTAIRES</p> <p>Veillez fournir des renseignements sur tout autre projet d’expansion, de modifications, etc. et toute autre information susceptible d’aider le ministère à effectuer l’examen de cette demande.</p> |
| <p>I. CERTIFICATION</p> <p>I understand it is an offence to make a false, misleading, or incomplete statement in this application, and incomplete forms will not be processed.</p> <p>I hereby certify that the information submitted is correct.</p> <p>_____</p> <p>Name of Applicant (Please Print)</p> <p>Signature of Applicant _____</p> <p>Date _____</p> | <p>I. ATTESTATION</p> <p>Je comprends que le fait de présenter une déclaration trompeuse, fautive, ou incomplète constitue une infraction dans le cadre de cette demande, et que les formulaires incomplets ne seront pas traités.</p> <p>Je certifie, par les présentes, que les renseignements soumis sont véridiques.</p> <p>_____</p> <p>Nom du requérant (Imprimer s’il vous plaît)</p> <p>Signature du requérant _____</p> <p>Date _____</p> |
| <p><u>For Office Use Only:</u></p> <p>Date Received: _____</p> <p><u>Status:</u></p> <p><input type="radio"/> Approval Required <input type="radio"/> Approval Not Required</p> <p><input type="radio"/> Referral to Project Assessment (EIA) Branch</p> | <p><u>À l’usage du bureau :</u></p> <p>Date de réception : _____</p> <p><u>Statut :</u></p> <p><input type="radio"/> Agrément exigé <input type="radio"/> Agrément non exigé</p> <p><input type="radio"/> Soumis à la Direction de l’évaluation des projets (EGL)</p> |